

MAVIC MINI

Two-Way Charging Hub

User Guide

使用说明

使用説明

ユーザーガイド

사용자 가이드

Bedienungsanleitung

Guía del usuario

Guide de l'utilisateur

Guida dell'utente

Gebruiksaanwijzing

Manual do utilizador

Guia do usuário

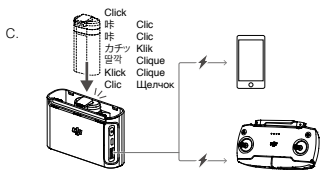
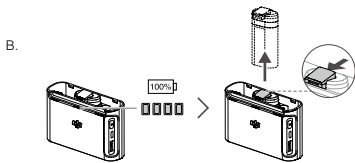
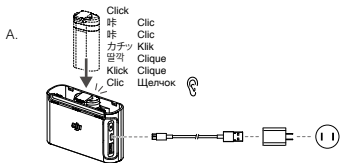
Руководство пользователя

v1.0 2019.11



Contents

EN	User Guide	3
CHS	使用说明	5
CHT	使用說明	7
JP	ユーザーガイド	9
KR	사용자 가이드	12
DE	Bedienungsanleitung	15
ES	Guía del usuario	18
FR	Guide de l'utilisateur	21
IT	Guida dell'utente	24
NL	Gebruiksaanwijzing	27
PT	Manual do utilizador	29
PT-BR	Guia do usuário	33
RU	Руководство пользователя	36
	Compliance Information	40



Disclaimer

Please read this entire document and all safe and lawful practices DJI™ provided carefully before use. Failure to read and follow instructions and warnings may result in serious injury to yourself or others, damage to your DJI product, or damage to other objects in the vicinity. By using this product, you hereby signify that you have read this disclaimer and warning carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions herein. You agree that you are solely responsible for your own conduct while using this product, and for any consequences thereof. DJI accepts no liability for damage, injury or any legal responsibility incurred directly or indirectly from the use of this product. This document and all other collateral documents are subject to change at the sole discretion of DJI.

Warning

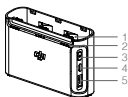
1. When using the MAVIC™ Mini Two-Way Charging Hub (hereinafter referred to as "charging hub") to charge the Mavic Mini Intelligent Flight Batteries, it is recommended to use a DJI 18W USB Charger or an FCC/CE-certified USB charger that supports Quick Charge protocol.
2. Place the charging hub on a flat and stable surface when in use. Ensure the device is properly insulated to prevent fire hazards.
3. DO NOT attempt to touch the metal terminals on the charging hub.
4. Clean the metal terminals with a clean, dry cloth if there is any noticeable buildup.

In the Box

Charging Hub × 1

Micro USB Cable × 1

Overview



1. Battery Ports
2. Status LEDs
3. Function Button
4. Power Port (Micro USB)
5. USB Port

Introduction

The Mavic Mini Two-Way Charging Hub is designed both to charge Intelligent Flight Batteries connected to the battery ports and external devices such as a Mavic Mini Remote Controller, smartphones, or tablets connected to the USB port. The following scenarios explain more about how the charging hub works.

1. When a charger is connected to the charging hub with the Intelligent Flight Batteries inserted and external devices disconnected from the USB port, the charging hub will only charge the Intelligent Flight Batteries.

- When the Intelligent Flight Batteries are inserted into the charging hub, with external devices connected to the USB port and the charger disconnected from the charging hub, the batteries can be used as a power bank to charge the connected external devices.


Usage

Charging Intelligent Flight Batteries

- As shown in Figure A, insert the battery into the battery port until there is a click. Connect the charging hub to a power outlet (100-240 V, 50/60 Hz) using a Micro USB cable and a DJI 18W USB Charger.
- The Intelligent Flight Battery with the highest power level will be charged first and the rest will be charged in sequence according to their power levels. The status LEDs will glow solid white after the corresponding battery is fully charged. Remove the battery from the charging hub as shown in Figure B.

Using Intelligent Flight Batteries as Power Banks

As shown in Figure C, insert the Intelligent Flight Battery into the charging hub without connecting it to a charger, then connect any external device to the USB port in the charging hub. The Intelligent Flight Battery with the lowest power level will be discharged first and the rest in sequence according to their power levels. The status LEDs will display the power level of the battery that supplies power when the external devices are being charged.

-
-  Press the function button on the charging hub once to activate charging if charging does not begin automatically.
-

Checking Battery Levels

The status LEDs will display battery levels for five seconds after the batteries are inserted into the charging hub. Users can also check the battery levels by pressing the function button once. Refer to the section below for the battery level description.

Status LEDs Descriptions

Charging Status

Each battery port has its corresponding status LED array.

Status LEDs in an array blink successively (quickly)	The battery in the corresponding battery port is being charged using a Quick Charge charger.
Status LEDs in an array blink successively (slowly)	The battery in the corresponding battery port is being charged using a normal charger.
Status LEDs in an array blink successively (slowly for approx. 30 s, then blink very slowly with a gap of 2 s)	The battery in the corresponding battery port is being charged. In this case, charging will be extremely slow. It is recommended to use another Micro USB cable for charging.

Status LEDs in an array are solid	The battery in the corresponding battery port is fully charged.
All status LEDs blink in sequence	No battery is inserted.

Battery Level

Each battery port has its corresponding status LED array, from LED1 to LED4 (from left to right). The battery level description is the same as the one for the battery level LEDs on the aircraft. Refer to the Mavic Mini User Manual for more information.

Abnormal Status

The abnormal status display of each battery status LED array is the same as the one for the battery level LEDs on the aircraft when inserting the battery into the aircraft. Refer to the Mavic Mini User Manual for more information.

Specifications

Model	MM1CH
Compatible DJI Charger	DJI 18W USB Charger
Compatible DJI Battery	MB2-2400mAh-7.2V Intelligent Flight Battery
Operating Temperature	5° to 40° C (41° to 104° F)
Input	5 V \equiv 2 A / 9 V \equiv 2A / 12 V \equiv 2A
USB Port Output	Max: 5 V \equiv 2 A
Weight	Approx. 80 g
Charging Time*	For three MB2-2400mAh-7.2V batteries: Approx. 4.5 hours

* Charging time was tested using a DJI 18W USB Charger in a lab environment and should be used as reference only.

CHS

免责声明

使用本产品之前，请仔细阅读并遵循本文及大疆™ 创新（DJI™）提供的所有安全指引，否则可能会给您和周围的人带来伤害，损坏本产品或其它周围的物品。一旦使用本产品，即视为您已经仔细阅读本文档，理解、认可和接受本文档全部条款和内容。您承诺对使用本产品以及可能带来的后果负全部责任。大疆创新（DJI）对于直接或间接使用本产品而造成的损坏、伤害以及任何法律责任不予负责。

本文档及本产品所有相关的文档最终解释权归大疆创新（DJI）所有。如有更新，恕不另行通知。请访问 www.dji.com 官方网站以获取最新的产品信息。

注意事项

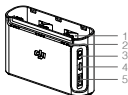
1. 使用 MAVIC™ Mini 双向充电管家（简称“充电管家”）为智能飞行电池充电时，推荐配合 DJI 18W USB 充电器或其他符合 FCC/CE 规格且支持 QC 快充协议的 USB 充电器。

2. 使用时请将充电管家平稳放置，并注意绝缘及防火。
3. 请勿用手或其他物体触碰金属端子。
4. 若金属端子附着异物，请用干布擦拭干净。

物品清单

充电管家 × 1 Micro USB 线 × 1

部件名称



1. 电池接口
2. 状态指示灯
3. 功能按键
4. 电源接口 (Micro USB)
5. USB 接口

简介

Mavic Mini 双向充电管家既可通过电池接口为 Mavic Mini 智能飞行电池充电，又可通过 USB 接口为 Mavic Mini 遥控器或智能手机、平板电脑等外接设备充电。具体分为以下几种使用场景。

1. 当插入智能飞行电池，连接充电器，且 USB 接口未连接外接设备时，仅为智能飞行电池充电。
2. 当插入智能飞行电池，不连接充电器时，可将智能飞行电池转换为移动电源为连接至 USB 接口的外接设备充电。

使用

为智能飞行电池充电

1. 如图 A，插入电池并按压到底，直至听到“咔”的一声，然后使用 Micro USB 线和 DJI 18W USB 充电器连接至交流电源（100-240 V，50/60 Hz）。
2. 电池将按照电量从高至低的顺序依次进行充电。电池充电完成后对应的状态指示灯变为白灯常亮，请按照图 B 将电池从充电管家取出。

将智能飞行电池转换为移动电源

无需连接充电器至充电管家，按照图 C 插入电池，并连接外接设备至 USB 接口即可为外接设备充电。电池将按照电量由低至高的顺序依次放电，充电管家的状态指示灯将显示当前正在放电的电池电量。

 若充电未自动开始，可短按功能按键启动充电。

查看电池电量

电池插入充电管家后，状态指示灯会自动显示电池电量 5 秒，用户亦可短按功能按键查看电量。电量的指示灯描述见后文。

状态指示灯描述

充电状态

每个电池接口对应一组状态指示灯。

一组灯循环闪烁（快闪）	对应接口的电池正在充电（使用快充充电器）
一组灯循环闪烁（慢闪）	对应接口的电池正在充电（使用普通充电器）
一组灯循环闪烁（慢闪约 30 秒后转为超慢闪，闪灯间隔 2 秒）	对应接口的电池正在充电（充电速度极慢，建议更换 Micro USB 线）
一组灯常亮	对应接口的电池充电完成
所有灯轮流闪烁	所有接口均未插入电池

电池电量

对于每个电池接口对应的一组状态指示灯，从左至右依次为 LED1 至 LED4。电量指示与飞行器的电池电量指示灯相同，详见《Mavic Mini 用户手册》。

异常状态

每组指示灯的异常状态显示与插入电池至飞行器时其上的电池电量指示灯相同，详见《Mavic Mini 用户手册》。

规格参数

产品型号	MM1CH
适用的 DJI 充电器	DJI 18W USB 充电器
适用的 DJI 电池	MB2-2400mAh-7.2V 智能飞行电池
工作环境温度	5℃至 40℃
输入	5 V \equiv 2 A / 9 V \equiv 2A / 12 V \equiv 2A
USB 接口输出	最大 5 V \equiv 2 A
重量	约 80 g
充电时间*	三块 MB2-2400mAh-7.2V 智能飞行电池： 约 4.5 小时

* 充电时间为使用 DJI 18W USB 充电器在实验环境下测得，仅供参考。

CHT

免責聲明

使用本產品之前，請仔細閱讀並遵循本文及大疆™ 創新（DJI™）提供的所有安全指南，否則可能會給您和周圍的人帶來傷害，損壞本產品或其它周圍的物品。一旦使用本產品，即視為您已經仔細閱讀本文件，理解、認可和接受本文件全部條款和內容。您承諾對使用本產品以及可能帶來的後果負全部責任。大疆創新（DJI）對於直接或間接使用本產品而造成的損壞、傷害及任何法律責任概不負責。

本文件及本產品所有相關文件的最終解釋權歸大疆創新（DJI）所有。如有更新，恕不另行通知。請前往 www.dji.com 官方網站以取得最新的產品資訊。

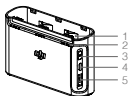
注意事項

1. 使用 MAVIC™ Mini 雙向充電管家（簡稱「充電管家」）為智能飛行電池充電時，推薦配合 DJI 18W USB 充電器或其他符合 FCC/CE 規格且支援 QC 快充協議的 USB 充電器。
2. 使用時，請將充電管家平穩放置，並注意絕緣及防火。
3. 請勿用手或其他物體觸碰金屬端點。
4. 若金屬端點上附著異物，請用乾布擦拭乾淨。

物品清單

充電管家 × 1 Micro USB 線 × 1

零組件名稱



1. 電池連接埠
2. 狀態指示燈
3. 功能按鍵
4. 充電連接埠 (Micro USB)
5. USB 連接埠

簡介

Mavic Mini 雙向充電管家既可透過電池連接埠為 Mavic Mini 智能飛行電池充電，又可透過 USB 連接埠為 Mavic Mini 遙控器或智慧型手機、平板電腦等外接設備充電。具體分為以下幾種使用場景。

1. 當插入智能飛行電池，連接充電器，且 USB 連接埠未連接外接設備時，僅為智能飛行電池充電。
2. 當插入智能飛行電池，不連接充電器時，可將智能飛行電池轉換為移動電源為連接至 USB 連接埠的外接設備充電。

使用

為智能飛行電池充電

1. 如圖 A，插入電池並按壓到底，直至聽到「咔」一聲，然後使用 Micro USB 線和 DJI 18W USB 充電器連接至交流電源（100-240 V，50/60 Hz）。
2. 電池將按照電量從高至低的順序依次進行充電。電池充電完成後對應的狀態指示燈變為白燈恆亮，請按照圖 B 將電池從充電管家取出。

將智能飛行電池轉換為行動電源

無需連接充電器至充電管家，按照圖 C 插入電池，並連接外接設備至 USB 連接埠即可為外接設備充電。電池將按照電量由低至高的順序依次放電，充電管家的狀態指示燈將顯示當前正在放電的電池電量。

 若充電未自動開始，可短按功能按鍵啟動充電。

查看電池電量

電池插入充電管家後，狀態指示燈會自動顯示電池電量 5 秒，使用者亦可短按功能按鍵查看電量。電量的指示燈描述見後文。

狀態指示燈說明

充電狀態

每個電池連接埠對應一組狀態指示燈。

一組燈循環閃爍（快閃）	對應連接埠的電池正在充電（使用快充充電器）
一組燈循環閃爍（慢閃）	對應連接埠的電池正在充電（使用普通充電器）
一組燈循環閃爍（慢閃約 30 秒後轉為超慢閃，閃燈間隔 2 秒）	對應連接埠的電池正在充電（充電速度極慢，建議更換 Micro USB 線）
一組燈恆亮	對應連接埠的電池充電完成
所有燈輪流閃爍	所有連接埠均未插入電池

電池電量

對於每個電池連接埠對應的一組狀態指示燈，從左至右依次為 LED1 至 LED4。電量指示與飛行器的電池電量指示燈相同，詳見《Mavic Mini 使用者手冊》。

異常狀態

每組指示燈的異常狀態顯示與插入電池至飛行器時其上的電池電量指示燈相同，詳見《Mavic Mini 使用者手冊》。

規格參數

產品型號	MM1CH
適用的 DJI 充電器	DJI 18W USB 充電器
適用的 DJI 電池	MB2-2400mAh-7.2V 智能飛行電池
運作環境溫度	5°C 至 40°C
輸入	5 V \equiv 2 A / 9 V \equiv 2A / 12 V \equiv 2A
USB 連接埠輸出	最大 5 V \equiv 2 A
重量	約 80 g
充電時間*	三顆 MB2-2400mAh-7.2V 智能飛行電池： 約 4.5 小時

* 充電時間為使用 DJI 18W USB 充電器在實驗環境下測得，僅供參考。

JP

免責條項

ご使用前に、この文書全体に目を通し、DJI™が提供する安全で合法的慣行についての説明を注意深くお読みください。指示と警告に従わなかった場合、ご自身や他の人に重傷を負わせたり、またはお客様のDJI製品および周辺の他の物の破損に

つながる恐れがあります。本製品を使用することにより、本書の免責事項および警告をよく読み、記載されている利用規約を理解し、順守することに同意したとみなされます。本製品の使用中の行動とこれに伴う結果には、ユーザーが全面的に責任を負うことに同意するものとします。本製品の使用により直接または間接的に発生する損害、傷害、およびその他法的責任に対して、DJIは一切責任を負いません。本書およびその他すべての付属書は、DJI独自の裁量で変更されることがあります。

警告

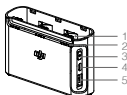
1. MAVIC™ Mini 2WAY充電ハブ（以下「充電ハブ」と呼びます）でMavic Miniインテリジェント フライトバッテリーを充電する場合、DJI 18W USB充電器、あるいは、Quick Chargeプロトコル対応のFCC/CE認定のUSB充電器の使用を推奨します。
2. 本充電ハブを使用する際は、平らで安定した面に置いてください。火災の危険を防ぐために、この機器が適切に絶縁されていることを確認してください。
3. 充電ハブの金属端子に触れないでください。
4. 金属端子の汚れが目立つ場合は、きれいな乾いた布で拭いてください。

同梱物

充電ハブ × 1

Micro USBケーブル × 1

概要



1. バッテリーポート
2. ステータスLED
3. ファンクション ボタン
4. 電源ポート (Micro USB)
5. USBポート

はじめに

Mavic Mini 2WAY充電ハブは、バッテリーポートに接続されたインテリジェントフライトバッテリーやUSBポートに接続されたMavic Mini送信機/スマートフォン/タブレットなどの外部デバイスの両方を充電するように設計されています。以下では、充電ハブの仕組みについて詳しく説明します。

1. インテリジェント フライトバッテリーが挿入され、USBポートから外部デバイスの接続が切断された状態で充電器が充電ハブに接続されている場合、充電ハブはインテリジェント フライトバッテリーのみを充電します。
2. インテリジェント フライトバッテリーを充電ハブに挿入し、外部デバイスをUSBポートに接続し、充電器の接続を充電ハブから切断すると、バッテリーをパワーバンクとして使用して、接続された外部デバイスを充電できます。


使用方法

インテリジェント フライトバッテリーの充電

1. 図Aに示すように、カチッという音がするまでバッテリーをバッテリーポートに挿入します。Micro USBケーブルとDJI 18W USB充電器を使用して、充電ハブを電源コンセント（100～240V、50/60Hz）に接続します。
2. バッテリー残量の一番多いインテリジェント フライトバッテリーが最初に完全充電され、他のバッテリーも残量が多いものから少ないものへの順で充電されます。それらのバッテリーが完全に充電されると、ステータスLEDは白く点灯します。図Bに示すように、充電ハブからバッテリーを取り外します。

インテリジェントフライトバッテリーをパワーバンクとして使用する

図Cに示すように、インテリジェント フライトバッテリーを充電器に接続せずに充電ハブに挿入し、それから外部デバイスを充電ハブのUSBポートに接続します。バッテリー残量の一番少ないインテリジェント フライトバッテリーが最初に放電され、他のバッテリーも残量が少ないものから多いものへの順で放電されます。ステータスLEDは、外部デバイスが充電されているときに電力を供給するバッテリーのバッテリー残量を表示します。

 充電が自動的に開始されない場合は、充電ハブのファンクションボタンを1回押して充電を有効にします。

バッテリー残量の確認

ステータスLEDは、バッテリーが充電ハブに挿入された後、5秒間バッテリー残量を表示します。または、ファンクションボタンを1回押して、バッテリー残量を確認することができます。バッテリー残量の説明については、以下のセクションを参照してください。

ステータスLEDの説明

充電ステータス

各バッテリーポートには、一列に並んだステータスLEDがあります。

ステータスLED（一列）が連続して（すばやく）点滅	該当のバッテリーポートのバッテリーは、Quick Charge充電器を使用して充電されています。
ステータスLED（一列）が連続して（ゆっくり）点滅	該当のバッテリーポートのバッテリーは、通常の充電器を使用して充電されています。
ステータスLED（一列）が連続して点滅（約30秒間ゆっくりと点滅し、その後2秒間の間隔で非常にゆっくり点滅する）	該当のバッテリーポートのバッテリーが充電されています。この場合、充電は非常に遅くなります。別のMicro USBケーブルを使用して充電することをお勧めします。

ステータスLED（一列）が点灯	該当のバッテリーポートのバッテリーの充電が完了しました。
すべてのステータスLEDが順番に点滅	バッテリーが挿入されていません。

バッテリー残量

各バッテリーポートには、LED1からLED4（左から右）の一列に並んだステータスLEDがあります。バッテリー残量の説明は、機体のバッテリー残量LEDの説明と同じです。詳細は、Mavic Miniのユーザーマニュアルを参照してください。

異常ステータス

各バッテリーのステータスLED（一列）の異常ステータス表示は、バッテリーを機体に挿入している時の機体のバッテリー残量LEDの表示と同じです。詳細は、Mavic Miniのユーザーマニュアルを参照してください。

仕様

モデル	MM1CH
対応DJI充電器	DJI 18W USB充電器
対応DJIバッテリー	MB3-1100mAh-7.6V インテリジェントフライトバッテリー
動作環境温度	5°C ~ 40°C
入力	5 V \equiv 2 A / 9 V \equiv 2 A / 12 V \equiv 2 A
USBポート出力	最大：5 V \equiv 2 A
重量	約80 g
充電時間*	MB3-1100mAh-7.6V バッテリー3個の場合： 約2.5時間

* 充電時間はラボ環境下でDJI 18W USB充電器を使用してテストされており参考値です。

KR

고지 사항

DJI™에서 제공해드리는 본 문서 전문과 안전하고 적법한 사용 방법 관련된 모든 내용을 사용 전에 주의 깊게 읽어 주십시오. 지침 및 경고 사항을 읽고 따르지 않을 경우 사용자 또는 다른 사람이 심각하게 다치거나 DJI 제품 또는 근처에 있는 다른 물체가 손상될 수 있습니다. 제품을 사용하는 것은 본 고지 사항 및 경고를 주의 깊게 읽었으며 명시된 약관을 이해하고 준수하기로 동의한 것으로 간주합니다. 본 제품 사용 시 사용자의 행위와 그에 따른 결과에 대한 책임은 전적으로 본인에게 있다는 것에 동의합니다. DJI는 본 제품의 사용으로 인해 직접 또는 간접적으로 발생한 피해, 부상 또는 모든 법적 책임에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다. 이 문서 및 기타 모든 부수적인 문서는 DJI의 단독 재량에 따라 변경될 수 있습니다.

경고

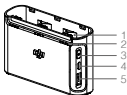
1. MAVIC™ Mini 양방향 충전 허브(이하 "충전 허브")를 사용해 Mavic Mini 인텔리전트 플라이트 배터리를 충전할 때, DJI 18W USB 충전기 또는 고속 충전을 지원하는 FCC/CE 인증 USB 충전기를 사용하도록 권장합니다.
2. 충전 허브를 사용할 때는 평평하고 흔들리지 않는 바닥에 놓으십시오. 화재가 발생하지 않도록 기기가 올바르게 절연 처리되어 있는지 확인하십시오.
3. 충전 허브의 금속 단자를 만지려고 시도하지 마십시오.
4. 눈에 띄는 축적물이 있으면 깨끗하고 마른 천으로 금속 단자를 닦으십시오.

구성품

충전 허브 × 1

Micro USB 케이블 × 1

개요



1. 배터리 포트
2. 상태 LED
3. 기능 버튼
4. 전원 포트 (Micro USB)
5. USB 포트

소개

Mavic Mini 양방향 충전 허브는 배터리 포트에 연결해 인텔리전트 플라이트 배터리를 충전하고, USB 포트에 연결된 외부 장치(USB 포트에 연결된 Mavic Mini 조종기, 스마트폰 또는 태블릿)를 충전하도록 설계되었습니다. 다음 시나리오는 충전 허브의 작동 방식에 대해 자세히 설명합니다.

1. 인텔리전트 플라이트 배터리가 삽입되고 USB 포트에서 외부 장치가 분리된 충전 허브에 충전기가 연결되면, 충전 허브는 인텔리전트 플라이트 배터리만 충전합니다.
2. 충전기가 충전 허브에서 분리된 상태에서 인텔리전트 플라이트 배터리가 충전 허브에 삽입되어 있고, 외부 장치가 USB 포트에 연결된 경우, 배터리를 보조 배터리로 사용해 외부 장치를 충전할 수 있습니다.

사용법


인텔리전트 플라이트 배터리 충전

1. 그림 A에 표시된 대로 딸깍 소리가 날 때까지 배터리 포트에 배터리를 삽입합니다. Micro USB 케이블과 DJI 18W USB 충전기를 사용하여 전원 콘센트(100~240 V, 50/60 Hz)에 충전 허브를 연결합니다.
2. 배터리 잔량이 가장 높은 인텔리전트 플라이트 배터리부터 먼저 충전되고 잔량 정도에 따라 나머지도 순서대로 충전됩니다. 해당 배터리가 완전히 충전된 후 상태 LED가 흰색으로 계속 켜져 있습니다. 그림 B와 같이 충전 허브에서 배터리를 제거합니다.

인텔리전트 플라이트 배터리를 보조 배터리로 사용하기

그림 C에 표시된 것처럼, 충전기가 연결되지 않은 충전 허브에 인텔리전트 플라이트 배터리를 삽입한 후, 충전 허브의 USB 포트에 외부 장치를 연결합니다. 배터리 잔량이 가장 낮은 인텔리전트 플라이트 배터리부터 방전된 후 잔량 정도에 따라 나머지도 순서대로 방전됩니다. 상

태 LED는 외부 장치가 충전될 때 전력을 공급하는 배터리의 전력 수준을 표시합니다.

 충전이 자동으로 시작되지 않으면 충전 허브의 기능 버튼을 한 번 눌러 충전을 활성화합니다.

배터리 잔량 확인

상태 LED는 배터리를 충전 허브에 삽입한 후 5초 동안 배터리 잔량을 표시합니다. 사용자가 기능 버튼을 한 번 눌러 배터리 잔량을 확인할 수도 있습니다. 배터리 잔량에 대한 설명은 아래 섹션을 참조하십시오.

상태 LED 설명

충전 상태

각 배터리 포트에는 해당 상태 LED 어레이가 있습니다.

어레이의 상태 LED가 연속적으로 깜박임 (빠르게)	해당 배터리 포트의 배터리가 고속 충전기를 사용하여 충전됩니다.
어레이의 상태 LED가 연속적으로 깜박임 (천천히)	해당 배터리 포트의 배터리가 일반 충전기를 사용하여 충전됩니다.
어레이의 상태 LED가 연속적으로 깜박임 (약 30초 동안 천천히 깜박임, 2초 간격으로 매우 천천히 깜박임)	해당 배터리 포트의 배터리가 충전되고 있습니다. 이런 경우 충전 속도가 매우 느립니다. 다른 Micro USB 케이블을 충전용으로 사용하는 것이 좋습니다.
어레이의 상태 LED가 계속 켜져 있음	해당 배터리 포트의 배터리가 완전히 충전되었습니다.
모든 상태 LED가 순서대로 깜박임	배터리가 삽입되지 않았습니다.





배터리 잔량

각 배터리 포트에는 LED1에서 LED4(왼쪽에서 오른쪽으로)까지 해당하는 상태 LED 어레이가 있습니다. 배터리 잔량에 대한 설명은 기체의 배터리 잔량 LED에 대한 설명과 동일합니다. 자세한 정보는 Mavic Mini 사용자 매뉴얼을 참조하십시오.

비정상 상태

각 배터리 상태 LED 어레이의 비정상 상태 표시는 배터리를 기체에 삽입할 때 기체의 배터리 잔량 LED에 대한 표시와 동일합니다. 자세한 정보는 Mavic Mini 사용자 매뉴얼을 참조하십시오.

사양

모델	MM1CH
호환 가능한 DJI 충전기	DJI 18W USB 충전기
호환 가능한 DJI 배터리	MB2-2400mAh-7.2V 인텔리전트 플라이트 배터리
작동 온도	5~40 °C
입력	5 V  2 A, 9 V  2 A, 12 V  2 A
USB 포트 출력	최대: 5 V  2 A
무게	약 80 g

충전 시간*

MB2-2400mAh-7.2V 배터리 3개의 경우:
약 4.5시간

* 충전 시간은 실험실 환경에서 DJI 18W USB 충전기를 사용하여 테스트되었으며 참고용으로만 이용해야 합니다.

DE

Haftungsausschluss

Bitte lesen Sie vor der Verwendung dieses gesamte Dokument und alle von DJI™ zur Verfügung gestellten sicheren und rechtmäßigen Praktiken sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung der Anweisungen und Warnungen kann zu schweren Verletzungen für Sie oder andere Personen bzw. zu Schäden an Ihrem DJI-Produkt oder anderen Objekten in der näheren Umgebung führen. Mit dem Gebrauch des Produkts bestätigen Sie, dass Sie diesen Haftungsausschluss inkl. Warnungen aufmerksam gelesen und den Inhalt verstanden haben und mit den allgemeinen Geschäftsbedingungen einverstanden sind. Sie stimmen zu, dass Sie beim Gebrauch des Produkts die alleinige Verantwortung für Ihre Handlungen und alle daraus entstehenden Folgen tragen. DJI übernimmt keine Haftung für Sachschäden oder Personenschäden sowie keine juristische Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt mit dem Gebrauch des Produkts in Zusammenhang stehen. Dieses Dokument und alle zugehörigen Dokumente können nach eigenem Ermessen von DJI jederzeit geändert werden.

Warnung

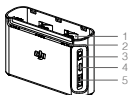
1. Bei Verwendung der MAVIC™ Mini Zweiweg-Ladestation (im Folgenden: „Akkuladestation“) zum Laden der Mavic Mini Intelligent Flight Batteries wird die Nutzung eines DJI USB-Ladegeräts mit 18 Watt oder ein CE-zertifiziertes USB-Ladegerät mit Quick Charge empfohlen.
2. Verwenden Sie die Akkuladestation nur auf einer ebenen und stabilen Fläche. Achten Sie außerdem darauf, dass das Gerät entsprechend thermisch isoliert wird, um Brandrisiken zu vermeiden.
3. Berühren Sie NICHT die Metallklemmen an der Akkuladestation.
4. Reinigen Sie erkennbare Verschmutzungen mit einem sauberen und trockenen Lappen.

Lieferumfang

Akkuladestation x1

Micro-USB-Kabel x1

Übersicht



1. Akkuschacht
2. Status-LEDs
3. Funktionstaste
4. Ladeanschluss (Micro-USB)
5. USB-Anschluss

Einführung

Die Mavic Mini Zweiweg-Akkuladestation dient sowohl zum Laden der Intelligent Flight Batteries, die im Akkuschacht eingeschoben wurden, als auch zum Laden externer Geräte wie einer Mavic Mini-Fernsteuerung, Smartphones oder Tablets, die an den USB-Anschluss angeschlossen sind. In den folgenden Szenarien wird die Funktionsweise der Akkuladestation näher erläutert.

1. Wenn ein Ladegerät an die Akkuladestation angeschlossen ist, die Intelligent Flight Batteries eingelegt sind und externe Geräte vom USB-Anschluss getrennt sind, lädt die Akkuladestation nur die Intelligent Flight Batteries.
2. Wenn die Intelligent Flight Batteries in die Akkuladestation eingesetzt sind, externe Geräte an den USB-Anschluss angeschlossen sind und das Ladegerät von der Akkuladestation getrennt sind, können die Akkus als Powerbank zum Laden der angeschlossenen externen Geräte verwendet werden.

Verwendung

Aufladen der Intelligent Flight Batteries

1. Setzen Sie den Akku wie in Abbildung A gezeigt in den Akkuschacht ein, bis er hörbar einrastet. Schließen Sie die Akkuladestation mit einem Micro-USB-Kabel und einem DJI 18-W-USB-Ladegerät an eine Steckdose (100–240 V, 50/60 Hz) an.
2. Die Intelligent Flight Battery mit dem höchsten Ladezustand wird zuerst geladen, die anderen werden anschließend in der Reihenfolge ihres jeweiligen Ladezustands geladen. Die Status-LEDs leuchten dauerhaft weiß, nachdem der entsprechende Akku vollständig aufgeladen ist. Nehmen Sie den Akku wie in Abbildung B gezeigt aus der Akkuladestation heraus.

Intelligent Flight Batteries als Powerbanken einsetzen

Setzen Sie, wie in Abbildung C gezeigt, die Intelligent Flight Battery in die Akkuladestation ein, ohne sie an ein Ladegerät anzuschließen, und schließen Sie dann ein externes Gerät an den USB-Anschluss der Akkuladestation an. Die Intelligent Flight Battery mit dem niedrigsten Ladezustand wird zuerst entladen, die anderen werden anschließend in der Reihenfolge ihres jeweiligen Ladezustands geladen. Die Status-LEDs zeigen den Ladezustand des Akkus an, der Strom liefert, wenn externe Geräte geladen werden.



Drücken Sie die Funktionstaste an der Akkuladestation einmal, um den Ladevorgang zu aktivieren, wenn der Ladevorgang nicht automatisch beginnt.

Überprüfen des Akkuladestands

Die Status-LEDs zeigen den Ladezustand des Akkus fünf Sekunden lang an, nachdem die Akkus in die Akkuladestation eingelegt wurden. Benutzer können

den Akkuladezustand auch durch einmaliges Drücken der Funktionstaste überprüfen. Lesen Sie sich den Abschnitt unten für die Beschreibung des Akkuladezustands durch.

Beschreibung der Status-LEDs

Ladestatus

Jeder Akkuschacht verfügt über ein entsprechendes Status-LED-Array.

Status-LEDs in einem Array blinken nacheinander (schnell)	Der Akku im entsprechenden Akkuschacht wird mit einem Schnellladegerät aufgeladen.
Status-LEDs in einem Array blinken nacheinander (langsam)	Der Akku im entsprechenden Akkuschacht wird mit einem normalen Ladegerät aufgeladen.
Status-LEDs in einem Array blinken nacheinander (ca. 30 s langsam, dann sehr langsam mit einer Pause von 2 s)	Der Akku im entsprechenden Akkuschacht wird geladen. In diesem Fall ist der Ladevorgang extrem langsam. Es wird empfohlen, zum Laden ein anderes Micro-USB-Kabel zu verwenden.
Status-LEDs in einem Array leuchten durchgehend	Der Akku im entsprechenden Akkuschacht ist voll aufgeladen.
Alle Status-LEDs blinken nacheinander	Es ist kein Akku eingelegt.

Akkuladezustand

Jeder Akkuschacht verfügt über ein entsprechendes Status-LED-Array von LED1 bis LED4 (von links nach rechts). Die Beschreibung des Akkuladezustands entspricht der Beschreibung der Akkuladezustands-LEDs im Fluggerät. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Mavic Mini.

Anormaler Zustand

Die Anzeige des abnormalen Zustands jedes Akkustatus-LED-Arrays entspricht der Anzeige der Akkustatus-LEDs im Fluggerät beim Einsetzen des Akkus in das Fluggerät. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Mavic Mini.

Technische Daten

Modell	MM1CH
Kompatibles DJI-Ladegerät	DJI 18-W-USB-Ladegerät
Kompatibler DJI-Akku	Intelligent Flight Battery MB2-2400mAh-7.2V
Betriebstemperatur	5 °C bis 40 °C
Eingang	5 V \equiv 2 A / 9 V \equiv 2 A / 12 V \equiv 2 A
USB-Anschluss-Leistung	Max.: 5 V \equiv 2 A
Gewicht	ca. 80 g

Ladezeit*

Für drei MB2-2400mAh-7.2V-Akkus:
Ca. 4,5 Stunden

* Die Ladezeit wurde mit einem DJI 18-W-USB-Ladegerät unter Laborbedingungen getestet und dient nur als Richtwert.

ES

Renuncia de responsabilidad

Lea detenidamente este documento al completo y todas las prácticas de seguridad y legales que DJI™ ha facilitado antes de su uso. Si no lee ni sigue correctamente las instrucciones y advertencias, podría sufrir lesiones importantes o provocarlas a otras personas. Asimismo, podría causar daños en su producto DJI u otros objetos en las proximidades. Al usar este producto, por la presente manifiesta que ha leído detenidamente esta renuncia de responsabilidad y advertencia, así como que entiende y acepta cumplir los términos y condiciones establecidos en este documento. Acepta que usted es el único responsable de su propia conducta durante el uso de este producto y de cualquier consecuencia derivada de dicho uso. DJI no acepta responsabilidad alguna por daños o lesiones, ni ningún tipo de responsabilidad legal derivada directa o indirectamente del uso de este producto. Este documento y el resto de documentos colaterales están sujetos a cambios a entera discreción de DJI.

Advertencia

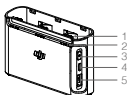
1. Si utiliza el Centro de carga bidireccional MAVIC™ Mini (en adelante, denominado "centro de carga") para cargar Baterías de Vuelo Inteligente del Mavic Mini se recomienda que utilice un Cargador USB de 18 W de DJI o un cargador USB con certificación FCC/CE que admita el protocolo de carga rápida.
2. Coloque el centro de carga sobre una superficie lisa y estable cuando esté en uso. Asegúrese de que el dispositivo está debidamente aislado para evitar el riesgo de incendio.
3. NO intente tocar los terminales metálicos del centro de carga.
4. Limpie los terminales metálicos con un paño limpio y seco si presentan acumulación de residuos.

Contenido del embalaje

Centro de carga x 1

Cable micro-USB x 1

Descripción



1. Puertos para las baterías
2. Ledes de estado
3. Botón de función
4. Puerto de alimentación (micro-USB)
5. Puerto USB

Introducción

El Centro de carga bidireccional Mavic Mini está diseñado tanto para cargar Baterías de Vuelo Inteligente conectadas a los puertos de la batería como dispositivos externos conectados al puerto USB, como el control remoto de la Mavic Mini, teléfonos inteligentes o tabletas. En los siguientes escenarios se proporciona más información sobre cómo funciona el centro de carga.

1. Cuando se conecta un cargador al centro de carga con las Baterías de Vuelo Inteligente insertadas y los dispositivos externos desconectados del puerto USB, el centro de carga solo cargará las Baterías de Vuelo Inteligentes.
2. Cuando las Baterías de Vuelo Inteligente se introducen en el centro de carga, con dispositivos externos conectados al puerto USB y el cargador desconectado del centro de carga, las baterías se pueden usar como batería externa para cargar dichos dispositivos externos conectados.

Uso

Carga de Baterías de Vuelo Inteligente

1. Como se muestra en la Figura A, introduzca la batería en el puerto de la batería hasta que oiga un clic. Conecte el centro de carga a una toma de corriente (100-240 V, 50/60 Hz) con un cable micro-USB y un cargador USB de 18 W de DJI.
2. La Batería de Vuelo Inteligente con el mayor nivel de carga se cargará primero, y las demás se cargarán secuencialmente de acuerdo con sus niveles de carga. Los ledes de estado se iluminarán en blanco fijo después de que la batería correspondiente esté completamente cargada. Retire la batería del centro de carga como se muestra en la Figura B.

Uso de Baterías de Vuelo Inteligente como baterías externas

Como se muestra en la Figura C, introduzca la Batería de Vuelo Inteligente en el centro de carga sin conectarla con un cargador y conecte después cualquier dispositivo externo al puerto USB del centro de carga. La Batería de Vuelo Inteligente con el menor nivel de carga se descargará primero, y las demás se descargarán secuencialmente de acuerdo con sus niveles de carga. Cuando se estén cargando dispositivos externos, los ledes de estado mostrarán el nivel de carga de la batería que suministra energía.



Si la carga no comienza automáticamente, presione el botón de función del centro de carga una vez para activarla.

Comprobación de los niveles de batería

Al introducir las baterías en el centro de carga, los ledes de estado mostrarán los niveles de la batería durante cinco segundos. Los niveles de la batería también se pueden verificar presionando una vez el botón de función. Consulte la sección siguiente para ver la descripción del nivel de batería.

Descripciones de los ledes de estado

Estado de carga

Cada puerto de la batería tiene su correspondiente conjunto de ledes de estado.

Los ledes de estado de un conjunto parpadean sucesivamente (rápidamente)	La batería en el puerto de batería correspondiente se está cargando con un cargador de carga rápida.
Los ledes de estado de un conjunto parpadean sucesivamente (lentamente)	La batería en el puerto de batería correspondiente se está cargando con un cargador normal.
Los ledes de estado de un conjunto parpadean sucesivamente (lentamente durante aproximadamente 30 s, y luego muy lentamente con un intervalo de 2 s)	La batería en el puerto de batería correspondiente se está cargando. En este caso, la carga será extremadamente lenta. Se recomienda usar otro cable micro-USB para cargar.
Los ledes de estado de un conjunto están fijos	La batería en el puerto correspondiente está completamente cargada.
Todos los ledes de estado parpadean en secuencia	No se ha introducido ninguna batería.

Nivel de la batería

Cada puerto de batería tiene su propio conjunto de ledes de estado correspondiente, de LED1 a LED4 (de izquierda a derecha). La descripción del nivel de la batería es la misma que la de los ledes de nivel de la batería de la aeronave. Consulte el manual de usuario del Mavic Mini para obtener más información.

Estado anómalo

La indicación de estado anómalo de cada conjunto de ledes de estado de la batería es la misma que la de los ledes de nivel de batería de la aeronave al insertar la batería en esta. Consulte el manual de usuario del Mavic Mini para obtener más información.

Especificaciones

Modelo	MM1CH
Cargador DJI compatible	Cargador USB de 18 W de DJI
Batería DJI compatible	Batería de Vuelo Inteligente MB2-2400mAh-7.2V
Temperatura de funcionamiento	De 5 a 40 °C (de 41 a 104 °F)
Entrada	5 V  2 A / 9 V  2 A / 12 V  2 A
Salida del puerto USB	Máx.: 5 V  2 A
Peso	Aprox. 80 g
Tiempo de carga*	Para tres baterías MB2-2400mAh-7.2V: Aprox. 4.5 h

* El tiempo de carga se probó con un cargador USB de 18W de DJI en laboratorio y debe tomarse solo a título de referencia.

Clause d'exclusion de responsabilité

Veillez lire attentivement ce document dans son intégralité, ainsi que toutes les pratiques sécuritaires et légales fournies par DJI™ avant l'utilisation du produit DJI associé. Si vous ne lisez pas et ne respectez pas les instructions et les mises en garde, vous exposez les autres et vous-même à des blessures graves et risquez d'endommager votre produit DJI ou d'autres objets placés à proximité. En utilisant ce produit, vous confirmez que vous avez lu attentivement la clause d'exclusion de responsabilité et la mise en garde, que vous comprenez les conditions générales qui y sont énoncées, et que vous acceptez de les respecter. Vous déclarez assumer l'entière responsabilité de votre utilisation du produit ainsi que toutes les conséquences qui en découlent. DJI décline toute responsabilité quant aux dégâts, aux blessures ou aux problèmes découlant directement ou indirectement de l'utilisation de ce produit. DJI se réserve le droit de modifier, à sa seule discrétion, le présent document et tous les autres documents connexes.

Avertissement

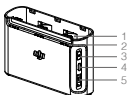
1. En utilisant la station de recharge bidirectionnelle MAVIC™ Mini (ci-après dénommée « station de recharge ») pour recharger les Batteries de Vol Intelligentes Mavic Mini, il est recommandé d'utiliser un chargeur USB 18 W ou un chargeur USB certifié FCC/CE qui prend en charge le protocole de recharge rapide.
2. Placez la station de recharge sur une surface plane et stable pour l'utiliser. Vérifiez que l'appareil est correctement isolé pour prévenir tout risque d'incendie.
3. N'ESSAYEZ PAS de toucher les bornes métalliques de la station de recharge.
4. Nettoyez les bornes métalliques à l'aide d'un chiffon sec et propre si vous voyez apparaître des dépôts.

Contenu de l'emballage

Station de recharge x 1

Câble micro-USB x 1

Vue d'ensemble



1. Ports de la batterie
2. Voyants LED d'état
3. Bouton fonction
4. Port d'alimentation (Micro-USB)
5. Port USB

Introduction

La station de recharge bidirectionnelle Mavic Mini est conçue pour charger des Batteries de Vol Intelligentes connectées aux ports de batterie et des appareils

externes tels qu'une radiocommande Mavic Mini, des smartphones ou des tablettes connectés au port USB. Les scénarios suivants expliquent plus en détail le fonctionnement de la station de recharge.

1. Lorsqu'un chargeur est connecté à la station de recharge avec les Batteries de Vol Intelligentes insérées et que les appareils externes sont déconnectés du port USB, la station de recharge ne charge que les Batteries de Vol Intelligentes.
2. Lorsque les Batteries de Vol Intelligentes sont insérées dans la station de recharge, avec des appareils externes connectés au port USB et que le chargeur est déconnecté de la station de recharge, les batteries peuvent être utilisées comme batteries externes pour charger les appareils externes connectés.


Utilisation

Chargement des batteries de vol intelligentes

1. Comme le montre la Figure A, insérez la batterie dans son port jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Connectez la station de recharge à une prise courant (100 - 240 V, 50/60 Hz) à l'aide d'un câble Micro USB et d'un chargeur USB DJI 18 W.
2. Les Batteries de Vol Intelligentes sont chargées par ordre décroissant de niveau de puissance, en commençant par les plus chargées. Les voyants LED d'état restent allumés en blanc lorsque la batterie correspondante est complètement chargée. Retirez la batterie de la station de recharge, comme illustré par la Figure B.

Batteries de Vol Intelligentes comme batteries externes

Comme illustré dans la Figure C, insérez la Batterie de Vol Intelligente dans la station de recharge sans la connecter à un chargeur, puis connectez tout appareil externe au port USB de la station de recharge. Les Batteries de Vol Intelligentes sont déchargées par ordre croissant de niveau de puissance, en commençant par les moins chargées. Les voyants LED d'état affichent le niveau de charge de la batterie qui alimente les appareils externes en cours de chargement.

-
-  Appuyez une fois sur le bouton fonction de la station de recharge pour activer le chargement si celui-ci ne démarre pas automatiquement.
-

Vérification du niveau de batterie

Les voyants LED d'état affichent les niveaux de batterie pendant cinq secondes après l'insertion des batteries dans la station de recharge. Les utilisateurs peuvent également vérifier le niveau de batterie en appuyant une fois sur le bouton fonction. Reportez-vous à la section ci-dessous pour la description du niveau de batterie.

Descriptions des voyants LED d'état

État de charge

Chaque port de batterie est associé à une série de voyants LED d'état correspondante.

Les voyants LED d'état d'une série clignotent successivement (rapidement)	La batterie du port de batterie correspondant est en cours de chargement à l'aide d'un chargeur à charge rapide.
Les voyants LED d'état d'une série clignotent successivement (lentement)	La batterie du port de batterie correspondant est en cours de chargement à l'aide d'un chargeur standard.
Les voyants LED d'état d'une série clignotent successivement (lentement pendant environ 30 s, puis clignotent très lentement avec un intervalle de 2 s)	La batterie du port de batterie correspondant est en cours de chargement. Dans ce cas, la charge sera extrêmement lente. Il est recommandé d'utiliser un autre câble Micro USB pour le chargement.
Les voyants LED d'état d'une série sont allumés	La batterie du port de batterie correspondant est complètement chargée.
Tous les voyants LED d'état clignotent en séquence	Aucune batterie n'est insérée.

Niveau de batterie

Chaque port de batterie est associé à sa série de voyants LED d'état correspondante, de LED1 à LED4 (de gauche à droite). La description du niveau de batterie est la même que celle des voyants LED de niveau de batterie de l'appareil. Pour plus d'informations, reportez-vous au guide d'utilisateur du Mavic Mini.

État anormal

L'affichage d'état anormal de chaque série de voyants LED d'état de batterie est identique à celui des voyants LED de niveau de batterie de l'appareil lors de l'insertion de la batterie dans l'appareil. Pour plus d'informations, reportez-vous au guide d'utilisateur du Mavic Mini.

Caractéristiques techniques

Modèle	MM1CH
Chargeurs DJI compatibles	Chargeur USB DJI de 18 W
Batteries DJI compatibles	Batterie de Vol Intelligente MB2-2400mAh-7.2V
Température de fonctionnement	5 à 40 °C (de 41 à 104 °F)
Entrée	5 V \equiv 2 A / 9 V \equiv 2 A / 12 V \equiv 2 A

Sortie du port USB	Max : 5 V \equiv 2 A
Poids	Env. 80 g
Temps de charge*	Pour trois batteries MB2-2400mAh-7.2V : environ 4,5 heures

* Les temps de charge sont le résultat de tests réalisés en laboratoire en utilisant un chargeur USB DJI 18 W ; ils sont donnés à titre de référence uniquement.

IT

Limitazioni di responsabilità

Si prega di leggere con attenzione l'intero documento e tutte le pratiche sicure e legali DJI™ fornite prima dell'uso. La mancata lettura e l'inosservanza delle istruzioni e delle avvertenze ivi riportate potrebbero determinare lesioni gravi all'utente o ad altre persone, nonché danni al prodotto DJI o ad altri oggetti che si trovano nelle vicinanze. Utilizzando il prodotto, l'utente dichiara di aver letto e compreso le limitazioni di responsabilità e le avvertenze e di accettare i termini e le condizioni ivi specificati. L'utente riconosce di essere l'unico responsabile della propria condotta durante l'utilizzo del prodotto e di eventuali relative conseguenze. DJI declina ogni responsabilità per danni, lesioni o altre responsabilità legali direttamente o indirettamente imputabili all'utilizzo del presente prodotto. Il presente documento e tutti i documenti complementari sono soggetti a modifiche a esclusiva discrezione di DJI.

Avviso

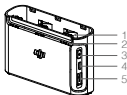
1. Nell'utilizzare la stazione di ricarica doppio uso per MAVIC™ Mini (di seguito denominata "stazione di ricarica") per ricaricare le batterie di volo intelligenti di Mavic Mini, si raccomanda di servirsi di un caricabatterie USB DJI 18W o di un caricabatterie USB certificato FCC/CE che supporti il protocollo Quick Charge.
2. Durante l'uso, posizionare la stazione di ricarica su una superficie piana e stabile. Assicurarsi che il dispositivo sia correttamente isolato per prevenire i rischi di incendio.
3. NON toccare i terminali in metallo presenti sulla stazione di ricarica.
4. Se si notano accumuli di sporcizia, pulire i terminali con un panno asciutto e pulito.

Contenuto della confezione

Stazione di ricarica x 1

Cavo micro USB x 1

Panoramica generale



1. Vani batterie
2. LED di stato
3. Tasto funzione
4. Porta di alimentazione (micro USB)
5. Porta USB

Presentazione del prodotto

La stazione di ricarica doppio uso per Mavic Mini è progettata per ricaricare sia le batterie di volo intelligenti inserite negli appositi vani, sia dispositivi esterni come il radiocomando per Mavic Mini, uno smartphone o un tablet collegati alla porta USB. Di seguito viene illustrato il funzionamento della stazione di ricarica.

1. Quando un caricabatterie è collegato alla stazione di ricarica con le batterie di volo intelligenti inserite e nessun dispositivo esterno collegato alla porta USB, la stazione di ricarica effettua solo la ricarica delle batterie di volo intelligenti.
2. Quando nella stazione di ricarica vengono inserite le batterie di volo intelligenti mentre alla porta USB sono collegati dei dispositivi esterni e il caricabatterie è scollegato dalla stazione di ricarica, le batterie possono essere utilizzate come power bank per ricaricare i dispositivi esterni collegati.

Modalità di utilizzo

Ricarica delle batterie di volo intelligenti

1. Come mostrato nella Figura A, inserire la batteria nell'apposito vano fino allo scatto. Collegare la stazione di ricarica a una presa di alimentazione (100-240 V, 50/60 Hz) utilizzando un cavo micro USB e un caricabatterie USB DJI 18W.
2. La batteria di volo intelligente con il livello di carica maggiore verrà ricaricata per prima, successivamente, saranno caricate in sequenza le batterie con livelli di carica a decrescere. Quando una batteria è completamente carica, i LED di stato corrispondenti si accendono di bianco. Rimuovere la batteria dalla stazione di ricarica come mostrato nella Figura B.

Utilizzo delle batterie di volo intelligenti come power bank

Come mostrato nella Figura C, inserire la batteria di volo intelligente nella stazione di ricarica senza collegare quest'ultima a un caricabatterie, quindi collegare un dispositivo esterno alla porta USB della stazione di ricarica. La batteria di volo intelligente con il livello di carica maggiore verrà scaricata per prima, quindi saranno scaricate in sequenza le batterie con livelli di carica a decrescere. Durante la ricarica dei dispositivi esterni, i LED di stato visualizzano il livello di carica della batteria che fornisce energia.



Se la ricarica non si avvia automaticamente, attivarla premendo una volta il tasto funzione sulla stazione di ricarica.

Controllo del livello delle batterie

Dopo l'inserimento delle batterie nella stazione di ricarica, i LED di stato ne visualizzano i livelli di carica per cinque secondi. Gli utenti possono controllare i livelli di carica delle batterie anche premendo una volta il tasto funzione. Per una descrizione del livello della batteria, fare riferimento alla sezione che segue.

Descrizione dei LED di stato

Stato della ricarica

Ogni porta della batteria dispone di una stringa di LED di stato corrispondente.

I LED di stato di una stringa lampeggiano in successione (rapidamente)	La batteria nella porta corrispondente viene ricaricata utilizzando un caricabatterie Quick Charge.
I LED di stato di una stringa lampeggiano in successione (lentamente)	La batteria nella porta corrispondente è in fase di ricarica utilizzando un caricabatterie normale.
I LED di stato di una stringa lampeggiano in successione (lentamente per circa 30 secondi, quindi molto lentamente con un intervallo di 2 secondi)	La batteria nella porta corrispondente è in fase di ricarica. In questo caso, la ricarica sarà estremamente lenta. Si consiglia di utilizzare un altro cavo micro USB per la ricarica.
I LED di stato in una stringa sono accesi	La batteria nella porta della batteria corrispondente è completamente carica.
Tutti i LED di stato lampeggiano in sequenza	Nessuna batteria inserita.

Livello della batteria

Ogni porta delle batterie dispone di una stringa di LED di stato corrispondente, da LED1 a LED4 (da sinistra a destra). La descrizione del livello della batteria è uguale a quella dei LED del livello della batteria sull'aeromobile. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale d'uso di Mavic Mini.

Stato anomalo

La visualizzazione dello stato anomalo di ciascuna stringa di LED di stato della batteria è uguale a quella dei LED di livello della batteria sull'aeromobile quando viene inserita la batteria. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale d'uso di Mavic Mini.

Caratteristiche tecniche

Modello	MM1CH
Caricabatterie DJI compatibile	CARICABATTERIE USB DJI 18W
Batteria DJI compatibile	Batteria di volo intelligente MB2-2400mAh-7.2V
Temperatura operativa	5 – 40 °C
Ingresso	5 V \equiv 2 A / 9 V \equiv 2 A / 12 V \equiv 2 A
Uscita porta USB	Max: 5 V \equiv 2 A
Peso	Circa 80 g
Tempo di ricarica*	Per tre batterie MB2-2400mAh-7.2V: Circa 4,5 ore

* La durata della ricarica è stata calcolata in ambiente di laboratorio, utilizzando un caricabatterie USB DJI 18W, e ha esclusivo valore di riferimento.

Disclaimer

Lees vóór gebruik dit hele document, evenals alle veilige en wettelijke praktijken die DJI™ heeft verstrekt. Het niet lezen en opvolgen van de instructies en waarschuwingen kan leiden tot ernstig letsel bij uzelf of anderen, schade aan het DJI-product of schade aan andere voorwerpen in de omgeving. Door het gebruik van dit product geeft u te kennen dat u deze disclaimer en waarschuwing zorgvuldig hebt gelezen en dat u begrijpt en ermee akkoord gaat dat u zich dient te houden aan de hierin gestelde algemene voorwaarden. U gaat ermee akkoord dat u tijdens het gebruik van dit product verantwoordelijk bent voor uw eigen gedrag, en voor de mogelijke gevolgen daarvan. DJI aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, letsel of enige wettelijke verantwoordelijkheid die direct of indirect voortvloeit uit het gebruik van dit product. Dit document en alle overige documentatie kunnen naar eigen inzicht van DJI gewijzigd worden.

Waarschuwing

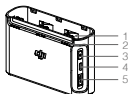
1. Bij gebruik van de MAVIC™ Mini Two-Way Charging Hub (hierna 'oplader' genoemd) om de Mavic Mini Intelligent Flight-batterijen op te laden, wordt het aangeraden om een Mavic Mini 18 W USB-oplader of een FCC-/CE-gecertificeerde USB-lader te gebruiken die het Quick Charge-protocol ondersteunt.
2. Plaats de oplader voor gebruik op een vlakke en stabiele ondergrond. Zorg ervoor dat het apparaat goed geïsoleerd is om brandgevaar te voorkomen.
3. Raak de metalen klemmen van de oplader NIET aan.
4. Reinig de metalen klemmen met een schone, droge doek als vuil zichtbaar is.

Inhoud van de doos

Oplader x 1

Micro USB-kabel x 1

Overzicht



1. Accuporten
2. Ledlampjes voor status
3. Functieknop
4. Voedingspoort (Micro USB)
5. USB-poort

Inleiding

De Mavic Mini Two-Way Charging Hub is ontworpen voor het opladen van Intelligent Flight-batterijen die op de batterijpoorten en externe apparaten aangesloten zijn, zoals een Mavic Mini-afstandsbediening, smartphones of tablets die zijn aangesloten op de USB-poort. De volgende scenario's leggen meer uit over hoe de oplader werkt.

1. Wanneer een lader is aangesloten op de oplaadhub met de Intelligent Flight-batterijen geplaatst en externe apparaten zijn losgekoppeld van de USB-poort, laadt de oplaadhub alleen de Intelligent Flight-batterijen op.
2. Wanneer de Intelligent Flight-batterijen in de oplaadhub worden geplaatst, met externe apparaten aangesloten op de USB-poort en de lader losgekoppeld van de oplaadhub, kunnen de batterijen worden gebruikt als een powerbank om de aangesloten externe apparaten op te laden.


Gebruik

Opladen van de Intelligent Flight-batterijen

1. Zoals weergegeven in Afbeelding A, plaatst u de batterij in de batterijpoort tot u een klik hoort. Sluit de oplaadhub aan op een stopcontact (100-240 V, 50/60 Hz) met behulp van een Micro USB-kabel en een DJI 18 W USB-oplader.
2. De Intelligent Flight-batterij met het hoogste vermogen wordt als eerste opgeladen, daarna worden ze opgeladen op volgorde van vermogen. De statuslampjes branden constant wit nadat de bijbehorende batterij volledig is opgeladen. Verwijder de batterij uit de oplaadhub zoals weergegeven in Afbeelding B.

Intelligent Flight-batterijen als powerbank gebruiken

Zoals weergegeven in Afbeelding C, plaatst u de Intelligent Flight-batterij in de oplaadhub zonder deze op een oplader aan te sluiten en sluit u vervolgens een extern apparaat aan op de USB-poort in de oplaadhub. De Intelligent Flight-batterij met het laagste vermogen wordt als eerste benut, daarna worden ze benut op volgorde van vermogen. De statuslampjes geven het vermogen weer van de batterij die stroom levert wanneer de externe apparaten worden opgeladen.

 Druk eenmaal op de functieknop op de oplaadhub om het opladen te activeren als het opladen niet automatisch begint.

Batterijniveaus controleren

De statuslampjes geven gedurende vijf seconden batterijniveaus weer nadat de batterijen in de oplaadhub zijn geplaatst. Gebruikers kunnen het batterijniveau ook controleren door eenmaal op de functieknop te drukken. Raadpleeg het onderstaande gedeelte voor een beschrijving van het batterijniveau.

Beschrijving van statuslampjes

Oplaadstatus

Elke batterijpoort heeft bijbehorende ledlampjes.

Ledlampjes in een reeks knipperen achtereenvolgens (snel)

De batterij in de bijbehorende batterijpoort wordt opgeladen met een snellader.

Ledlampjes in een reeks knipperen achtereenvolgens (langzaam)	De batterij in de bijbehorende batterijpoort wordt opgeladen met een normale lader.
Ledlampjes in een reeks knipperen achtereenvolgens (langzaam gedurende ca. 30 sec, knipperen vervolgens heel langzaam met een tussenpauze van 2 sec)	De batterij in de bijbehorende batterijpoort wordt opgeladen. In dit geval zal het opladen extreem langzaam zijn. Het wordt aanbevolen om voor het opladen een andere Micro USB-kabel te gebruiken.
Ledlampjes in een reeks branden constant	De batterij in de bijbehorende batterijpoort is volledig opgeladen.
Alle ledlampjes knipperen na elkaar	Er is geen batterij geplaatst.

Batterijniveau

Bij elke batterijpoort hoort een reeks ledlampjes, van LED1 t/m LED4 (van links naar rechts). De beschrijving van het batterijniveau is gelijk aan die voor de ledlampjes voor batterijniveau op het vliegtuig. Raadpleeg voor meer informatie de gebruikershandleiding van de Mavic Mini.

Abnormale status

De abnormale statusweergave van elke reeks ledlampjes is gelijk aan die voor de ledlampjes voor het batterijniveau op het vliegtuig wanneer de batterij in het vliegtuig wordt geplaatst. Raadpleeg voor meer informatie de gebruikershandleiding van de Mavic Mini.

Technische gegevens

Model	MM1CH
Compatibele DJI-oplader	DJI 18 W USB-lader
Compatibele DJI-batterij	MB2-2400mAh-7.2V Intelligent Flight-batterij
Bedrijfstemperatuur	5° t/m 40°C (41° t/m 104°F)
Ingangsvermogen	5 V \equiv 2 A/9 V \equiv 2 A/12 V \equiv 2A
Uitgangsvermogen USB-poort	Max: 5 V \equiv 2 A
Gewicht	Ongeveer 80 g
Oplaadtijd*	Voor drie MB2-2400mAh-7.2V-batterijen: Ongeveer 4,5 uur

* De oplaadtijd is getest met behulp van een DJI 18 W USB-lader in een laboratoriumomgeving bij kamertemperatuur en geldt alleen ter referentie.

PT

Exoneração de responsabilidade

Leia cuidadosamente este documento na íntegra e todas as práticas de segurança e legais DJI™ fornecidas antes da utilização. A não leitura e o incumprimento das

instruções e avisos podem resultar em ferimentos graves para si ou terceiros, em danos ao seu produto da DJI ou em danos noutros objetos que se encontrem nas proximidades. A utilização deste produto significa que o utilizador leu cuidadosamente esta declaração de exoneração de responsabilidade e o aviso e que compreende e aceita cumprir os termos e condições aqui expostos. O utilizador concorda que é o único responsável pela sua conduta durante a utilização deste produto e pelas possíveis consequências daí resultantes. A DJI não assume qualquer responsabilidade pelos danos ou ferimentos ou quaisquer responsabilidades legais decorrentes direta ou indiretamente da utilização deste produto. Este e todos os outros documentos de garantia estão sujeitos a alteração ao critério exclusivo da DJI.

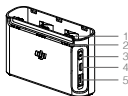
Aviso

1. Ao utilizar o Mini Terminal de carregamento de duas vias MAVIC™ (doravante referido como "terminal de carregamento") para carregar baterias de voo inteligentes Mavic Mini, recomenda-se a utilização de um carregador USB DJI de 18 W ou um carregador USB certificado pela FCC/CE que suporte o protocolo de carregamento rápido.
2. Coloque o terminal de carregamento sobre uma superfície plana e estável quando estiver a ser utilizado. Certifique-se de que o dispositivo está devidamente isolado, para evitar riscos de incêndio.
3. NÃO tente tocar nos terminais de metal do terminal de carregamento.
4. Se existir qualquer acumulação visível de sujidade, limpe os terminais de metal com um pano limpo e seco.

Incluído na embalagem

Terminal de carregamento x 1 Cabo Micro USB x 1

Visão geral



1. Portas da bateria
2. LEDs de estado
3. Botão de função
4. Porta de alimentação (Micro USB)
5. Porta USB

Introdução

O terminal de carregamento de duas vias Mavic Mini foi concebido para carregar baterias de voo inteligentes ligadas às portas da bateria e a dispositivos externos, tais como um controlador remoto Mavic Mini, smartphones ou tablets ligados à porta USB. Os cenários seguintes explicam mais sobre como funciona o terminal de carregamento.

1. Quando um carregador está ligado ao terminal de carregamento com as baterias de voo inteligentes inseridas e dispositivos externos desligados

da porta USB, o terminal de carregamento só carrega as baterias de voo inteligentes.

- Quando as baterias de voo inteligentes são inseridas no terminal de carregamento, com dispositivos externos ligados à porta USB e o carregador desligado do terminal de carregamento, as baterias podem ser utilizadas como baterias externas para carregar os dispositivos externos ligados.

Utilização

Carregar baterias de voo inteligentes

- Conforme ilustrado na Figura A, insira a bateria na porta da bateria até ouvir um clique. Ligue o terminal de carregamento a uma tomada elétrica (100-240 V, 50/60 Hz) utilizando um cabo Micro USB e um carregador USB DJI 18 W.
- A bateria de voo inteligente com o nível de potência mais elevado será carregada primeiro e as restantes serão carregadas em sequência de acordo com os respetivos níveis de carga. Os LEDs de estado acenderão a branco sólido após a bateria correspondente estar totalmente carregada. Retire a bateria do terminal de carregamento, conforme se mostra na figura B.

Utilizar baterias de voo inteligentes como baterias externas

Como mostrado na Figura C, insira a bateria de voo inteligente no terminal de carregamento sem o ligar a um carregador e, de seguida, ligue qualquer dispositivo externo à porta USB do terminal de carregamento. A bateria de voo inteligente com o nível de potência mais reduzido será descarregada primeiro e as restantes serão descarregadas em sequência, de acordo com os respetivos níveis de carga. Os LEDs de estado apresentam o nível de potência da bateria que fornece energia quando os dispositivos externos estão a ser carregados.



Prima o botão de função no terminal de carregamento uma vez para ativar o carregamento se o carregamento não for iniciado automaticamente.

Verificar os níveis da bateria

Os LEDs de estado apresentam os níveis da bateria durante cinco segundos depois de as baterias serem inseridas no terminal de carregamento. Os utilizadores também podem verificar os níveis da bateria premindo uma vez o botão de função. Consulte a secção abaixo para ver a descrição do nível da bateria.

Descrições dos LEDs de estado

Estado do carregamento

Cada porta da bateria tem a sua matriz LED de estado correspondente.

Os LEDs de estado numa matriz piscam sucessivamente (rapidamente)	A bateria na porta da bateria correspondente está a ser carregada utilizando um carregador de carregamento rápido.
Os LEDs de estado numa matriz piscam sucessivamente (lentamente)	A bateria na porta da bateria correspondente está a ser carregada utilizando um carregador normal.
Os LEDs de estado numa matriz piscam sucessivamente (lentamente durante aprox. 30 s e em seguida, piscam muito lentamente com um intervalo de 2 s)	A bateria na porta da bateria correspondente está a ser carregada. Neste caso, o carregamento será extremamente lento. Recomenda-se a utilização de outro cabo Micro USB para carregamento.
Os LEDs de estado de uma matriz são sólidos	A bateria na porta da bateria correspondente está totalmente carregada.
Todos os LEDs de estado piscam sequencialmente	Não está inserida nenhuma bateria.





Nível da bateria

Cada porta da bateria tem a sua matriz LED de estado correspondente, de LED1 a LED4 (da esquerda para a direita). A descrição do nível da bateria é igual à do LED do nível da bateria no avião. Para mais informações, consulte o manual do utilizador do Mavic Mini.

Estado anormal

A visualização de estado anormal de cada conjunto de LED de estado da bateria é igual à do LED do nível da bateria no avião ao inserir a bateria no avião. Para mais informações, consulte o manual do utilizador do Mavic Mini.

Especificações

Modelo	MM1CH
Carregador DJI compatível	CARREGADOR USB DE 18 W DA DJI
Bateria DJI compatível	Bateria de voo inteligente MB2-2400mAh-7.2V
Temperatura de funcionamento	5 °C a 40 °C (41 °F a 104 °F)
Entrada	5 V  2 A / 9 V  2 A / 12 V  2 A
Saída da porta USB	Máx: 5 V  2 A
Peso	Aprox. 80 g
Tempo de carregamento*	Para três baterias MB2-2400mAh-7.2V: Aprox. 4,5 horas

* O tempo de carregamento foi testado utilizando um carregador USB DJI 18 W num ambiente laboratorial e deve ser utilizado apenas como referência.

Isenção de responsabilidade

Leia este documento por inteiro e todas as práticas legais e seguras que a DJI™ forneceu cuidadosamente antes de usar seu dispositivo. Não ler e não seguir as instruções e advertências deste documento pode resultar em lesões graves para si mesmo ou para terceiros, danos ao seu produto DJI ou a outros objetos nas proximidades. Ao utilizar este produto, o usuário confirma que leu cuidadosamente esta Isenção de Responsabilidade e Advertência e que compreende e aceita cumprir com os termos e condições aqui expostos. O usuário concorda que é o único responsável por sua conduta ao utilizar este produto e pelas possíveis consequências dele resultantes. A DJI não assume qualquer responsabilidade pelos danos, lesões ou quaisquer responsabilidades legais decorrentes direta ou indiretamente da utilização deste produto. Este e todos os outros documentos correlacionados estão sujeitos a alterações, a critério exclusivo da DJI.

Advertência

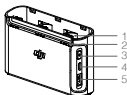
1. Ao usar o Hub de Carregamento Bidirecional MAVIC™ (de agora em diante chamado de "hub de carregamento") para carregar baterias de voo inteligente Mavic Mini, recomenda-se usar um carregador USB de 18 W da DJI ou um carregador USB com certificação FCC/CE compatível com o protocolo Quick Charge.
2. Coloque o hub de carregamento em uma superfície plana e estável quando em uso. Assegure-se de que o dispositivo esteja devidamente isolado para evitar riscos de incêndio.
3. NÃO toque nos terminais metálicos do hub de carregamento.
4. Se houver acúmulo de sujeira nos terminais metálicos, limpe-os com um pano limpo e seco.

Incluído na embalagem

1 Hub de carregamento

1 Cabo Micro USB

Visão geral



1. Entradas para bateria
2. LEDs de status
3. Botão de função
4. Porta de alimentação (Micro USB)
5. Entrada USB

Introdução

O hub de carregamento bidirecional Mavic Mini foi criado para carregar baterias de voo inteligentes conectadas às portas da bateria e a dispositivos externos, como um controle remoto Mavic Mini, smartphones ou tablets

conectados à porta USB. Os casos a seguir explicam mais sobre como o hub de carregamento funciona.

1. Ao conectar um carregador ao hub de carregamento, com as baterias de voo inteligentes inseridas e os dispositivos externos desconectados da porta USB, o hub de carregamento carregará apenas as baterias de voo inteligentes.
2. Quando as baterias de voo inteligentes são inseridas no hub de carregamento, com dispositivos externos conectados à porta USB e o carregador desconectado do hub de carregamento, as baterias podem ser usadas como um banco de energia para carregar os dispositivos externos conectados.


Uso

Carregamento de baterias de voo inteligentes

1. Como mostra a Figura A, insira a bateria na porta até ouvir um clique. Conecte o hub de carregamento a uma tomada (100-240 V, 50/60 Hz) usando um cabo Micro USB e um carregador USB DJI 18W.
2. A bateria de voo inteligente com o maior nível de energia será carregada primeiro, as outras serão carregadas em sequência, de acordo com seus níveis de energia. Os LEDs de status ficarão brancos depois que a bateria correspondente estiver totalmente carregada. Remova a bateria do hub de carregamento, como mostra a Figura B.

Usando baterias de voo inteligentes como bancos de energia

Conforme mostrado na Figura C, insira a bateria de voo inteligente no hub de carregamento sem conectá-la ao carregador e, em seguida, conecte qualquer dispositivo externo à porta USB no hub de carregamento. A bateria de voo inteligente com o menor nível de energia será descarregada primeiro, e as outras em sequência, de acordo com seus níveis de energia. Os LEDs de status exibirão o nível de energia da bateria que fornece energia quando os dispositivos externos estão sendo carregados.

-
-  Pressione o botão de função, no hub de carregamento, uma vez para ativar o carregamento, se o carregamento não começar automaticamente.
-

Verificando os níveis da bateria

Os LEDs de status exibirão os níveis da bateria por cinco segundos após a inserção das baterias no hub de carregamento. Os usuários também podem verificar os níveis da bateria pressionando o botão de função uma vez. Consulte a seção abaixo para a descrição do nível da bateria.

Descrições do LED de status

Status de carregamento

Cada porta da bateria possui seu conjunto de LEDs de status correspondente.

Os LEDs de status em uma matriz piscam sucessivamente (lentamente)	A bateria na porta correspondente está sendo carregada com carregador Quick Charge.
Os LEDs de status em uma matriz piscam sucessivamente (lentamente)	A bateria na porta correspondente está sendo carregada com carregador normal.
Os LEDs de status em uma matriz piscam sucessivamente (lentamente, por aproximadamente 30 seg., e depois piscam muito lentamente com um intervalo de 2 seg.)	A bateria na porta correspondente está totalmente carregada. Nesse caso, o carregamento será extremamente lento. É recomendável usar outro cabo Micro USB para carregamento.
Os LEDs de status em uma matriz não piscam	A bateria na porta correspondente está totalmente carregada.
Todos os LEDs de status piscam em sequência	Não há bateria inserida.

Nível da bateria

Cada porta da bateria possui seu conjunto de LEDs de status correspondente, do LED1 ao LED4 (da esquerda para a direita). A descrição do nível da bateria é igual à dos LEDs de nível da bateria na aeronave. Consulte o Manual do Usuário do Mavic Mini para mais informações.

Status anormal

A exibição de status anormal de cada conjunto de LEDs de status da bateria é igual à dos LEDs do nível de bateria da aeronave, ao inserir a bateria na aeronave. Consulte o Manual do Usuário do Mavic Mini para mais informações.

Especificações

Modelo	MM1CH
Carregador DJI compatível	Carregador DJI USB 18 W
Bateria DJI compatível	Bateria de voo inteligente MB2-2400mAh-7.2V
Temperatura de funcionamento	5° a 40 °C
Entrada	5 V \equiv 2 A / 9 V \equiv 2A / 12 V \equiv 2A
Saída da porta USB	Máx: 5 V \equiv 2 A
Peso	Aprox. 80 g
Tempo de carregamento*	Para três baterias MB2-2400mAh-7.2V: Aproximadamente 4,5 horas

* O tempo de carregamento foi testado usando um carregador DJI USB 18W em um ambiente de laboratório e deve ser usado apenas como referência.

Отказ от ответственности

Внимательно ознакомьтесь с данным документом и правилами техники безопасности DJI™ перед использованием продукта. Пренебрежение содержимым данного документа и несоблюдение мер безопасности может привести к серьезным травмам, повреждению устройства DJI или другого имущества, находящегося поблизости. Используя данный продукт, вы подтверждаете, что внимательно ознакомились с заявлением об отказе от ответственности и предупреждением и соглашаетесь выполнять содержащееся в данном документе пользовательское соглашение. Вы несете полную ответственность за эксплуатацию данного продукта и все возможные последствия его использования. DJI не несет ответственность за повреждения, травмы или любую юридическую ответственность, прямо или косвенно вызванную использованием данного продукта. Компания DJI вправе единолично вносить изменения в содержание данного и всех сопутствующих документов.

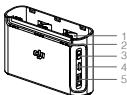
Предупреждение

1. Для зарядки аккумуляторов Intelligent Flight Battery с помощью многофункционального зарядного концентратора MAVIC™ Mini (именуемого в дальнейшем «зарядный концентратор») рекомендуется использовать зарядное устройство USB DJI мощностью 18 Вт для Mavic Mini или зарядное устройство USB, соответствующее стандарту FCC/CE и поддерживающее быструю зарядку.
2. Зарядный концентратор должен находиться на ровной и устойчивой поверхности во время использования. Убедитесь, что устройство изолировано во избежание опасности возгорания.
3. НЕ касайтесь металлических контактов на зарядном концентраторе.
4. При наличии налета очистите металлические контакты чистой сухой тканью.

Комплект поставки

Зарядный концентратор × 1 Кабель Micro USB × 1

Обзор



1. Порты для аккумуляторов
2. Светодиодные индикаторы состояния
3. Кнопка функций
4. Порт питания (Micro USB)
5. Порт USB

Введение

Многофункциональный зарядный концентратор Mavic Mini предназначен для зарядки аккумуляторов Intelligent Flight Battery, подключаемых к портам

аккумуляторов и внешним устройствам, таким как пульт управления Mavic Mini, смартфоны или планшеты, подключенные к порту USB. Следующие сценарии объясняют принцип работы зарядного концентратора.

1. Если к зарядному концентратору подключено зарядное устройство с установленными аккумуляторами Intelligent Flight Battery и внешними устройствами, отсоединенными от порта USB, зарядный концентратор будет заряжать только аккумуляторы Intelligent Flight Battery.
2. Когда аккумуляторы Intelligent Flight Battery установлены в зарядный концентратор, а внешние устройства подключены к USB-порту, и зарядное устройство отсоединено от зарядного концентратора, аккумуляторы можно использовать в качестве внешнего аккумулятора для зарядки подключенных внешних устройств.


Использование

Зарядка аккумуляторов Intelligent Flight Battery

1. Вставьте аккумулятор в соответствующий порт до щелчка, как показано на рисунке А. Подключите зарядный концентратор к розетке (100–240 В, 50/60 Гц) с помощью кабеля Micro USB и зарядного устройства USB DJI мощностью 18 Вт.
2. Максимальная мощность зарядки будет применяться к аккумулятору Intelligent Flight Battery. Он будет заряжен первым, затем следуют остальные аккумуляторы по порядку в соответствии с уровнем их заряда. Светодиодные индикаторы состояния будут непрерывно гореть белым после полной зарядки соответствующего аккумулятора. Извлеките аккумулятор из зарядного концентратора, как показано на рисунке Б.

Использование аккумуляторов Intelligent Flight Battery в качестве внешних аккумуляторов

Установите аккумулятор Intelligent Flight Battery в зарядный концентратор, как показано на рисунке В, не подключая его к зарядному устройству. Затем подключите любое внешнее устройство к порту USB зарядного концентратора. Первым будет разряжен аккумулятор Intelligent Flight Battery с минимальным уровнем заряда, затем разрядятся остальные аккумуляторы по порядку в соответствии с уровнем их заряда. Светодиодные индикаторы состояния будут отображать уровень заряда аккумулятора, который подает питание во время зарядки внешних устройств.

 Нажмите кнопку функций на зарядном концентраторе один раз, чтобы активировать зарядку, если она не начинается автоматически.

Проверка уровня заряда аккумулятора

Светодиодные индикаторы состояния отобразят уровень заряда аккумулятора в течение пяти секунд после установки аккумуляторов в зарядный концентратор. Пользователи также могут проверить уровень заряда

аккумулятора, нажав кнопку функций один раз. См. описание уровней заряда аккумулятора в разделе ниже.

Описание характера мигания светодиодов

Состояние зарядки

Каждый порт аккумулятора соотносится с определенными сигналами светодиодов.

Светодиоды мигают последовательно (быстро)	Аккумулятор, подключенный к соответствующему порту, заряжается с помощью зарядного устройства быстрой зарядки.
Светодиоды мигают последовательно (медленно)	Аккумулятор, подключенный к соответствующему порту, заряжается с помощью обычного зарядного устройства.
Светодиоды мигают последовательно (медленно около 30 с, затем очень медленно с интервалом в 2 с)	Аккумулятор, подключенный к соответствующему порту, заряжается. В этом случае зарядка будет очень медленной. Для зарядки рекомендуется использовать другой кабель Micro USB.
Светодиоды горят непрерывно	Аккумулятор, подключенный к соответствующему порту, полностью заряжен.
Все светодиоды мигают последовательно	Аккумулятор не установлен.

Уровень заряда аккумулятора





Каждый порт аккумулятора оснащен соответствующими светодиодами, от светодиода 1 до светодиода 4 (слева направо). Описание уровней заряда аккумулятора такое же, как и для светодиодов уровня заряда аккумулятора на летательном аппарате. Подробная информация приведена в руководстве пользователя Mavic Mini.

Аномальное состояние

Отображение аномального состояния каждой группы светодиодов уровня заряда аккумулятора такое же, как и для светодиодов уровня заряда аккумулятора на летательном аппарате при установке аккумуляторов в летательный аппарат. Подробная информация приведена в руководстве пользователя Mavic Mini.

Технические характеристики

Модель	MM1CH
Совместимое зарядное устройство DJI	Зарядное устройство USB мощностью 18 Вт DJI

Совместимый аккумулятор DJI	Аккумулятор Intelligent Flight Battery (MB2-2400mAh-7.2V)
Диапазон рабочих температур	+5°...+40°C
Вход	5 В  2 А / 9 В  2А / 12 В  2А
Выход USB-порта	Макс.: 5 В  2 А
Масса	Около 80 г
Время зарядки*	Для трех аккумуляторов MB2-2400mAh-7.2V: около 4,5 часов

* Время зарядки измерено с использованием зарядного устройства USB DJI мощностью 18 Вт в лабораторных условиях и приведено исключительно в справочных целях.

Compliance Information

FCC Supplier's Declaration of Conformity

Product name: *Mavic Mini Two-Way Charging Hub*

Model Number: *MM1CH*

Manufacturer's Name: *SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD.*

Manufacturer's Address: *14th floor, West Wing, Skyworth Semiconductor Design Building NO.18 Gaoxin South 4th Ave, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China*

Responsible Party: *DJI Technology, Inc.*

Responsible Party Address: *201 S. Victory Blvd., Burbank, CA 91502*

Contact person: *Fajia Wang*

Telephone: *(650)812-0559*

We, **DJI Technology, Inc.**, being the responsible party, declares that the above mentioned model was tested to demonstrate complying with all applicable FCC rules and regulations.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Signed for and on behalf of: **DJI Technology, Inc.**

Name: Fajia Wang

Position: Certification Manager

Date: 2019-10-12

Signature: *Wang fajia*

ISED Compliance

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

EU Compliance Statement: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 2014/30/EU.

A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at www.dji.com/euro-compliance

EU contact address: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Declaración de cumplimiento UE: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. por la presente declara que este dispositivo cumple los requisitos básicos y el resto de provisiones relevantes de la Directiva 2014/30/EU.

Hay disponible online una copia de la Declaración de conformidad UE en www.dji.com/euro-compliance

Dirección de contacto de la UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

EU-verklaring van overeenstemming: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/30/EU.

De EU-verklaring van overeenstemming is online beschikbaar op www.dji.com/euro-compliance

Contactadres EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Declaração de conformidade da UE: A SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. declara, através deste documento, que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/30/EU.

Existe uma cópia da Declaração de conformidade da UE disponível online em www.dji.com/euro-compliance

Endereço de contacto na UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Dichiarazione di conformità UE: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. dichiara che il presente dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni rilevanti della direttiva 2014/30/EU.

Una copia della dichiarazione di conformità UE è disponibile online all'indirizzo Web www.dji.com/euro-compliance

Indirizzo di contatto UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Déclaration de conformité UE : Par la présente, SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD déclare que cet appareil est conforme aux principales exigences et autres clauses pertinentes de la directive européenne 2014/30/EU.

Une copie de la déclaration de conformité UE est disponible sur le site www.dji.com/euro-compliance

Adresse de contact pour l'UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

EU-Compliance: Hiermit erklärt SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD., dass dieses Gerät den wesentlichen Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/30/EU entspricht.

Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung finden Sie online auf www.dji.com/euro-compliance.

Kontaktadresse innerhalb der EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany



Environmentally friendly disposal

Old electrical appliances must not / disposed of together with the residual waste, but have to be disposed of separately. The disposal at the communal collecting point via private persons is for free. The owner of old appliances is responsible to bring the appliances to these collecting points or to similar collection points. With this little personal effort, you contribute to recycle valuable raw materials and the treatment of toxic substances.

Umweltfreundliche Entsorgung

Elektro-Altgeräte dürfen nicht mit gewöhnlichem Abfall entsorgt werden und müssen separat entsorgt werden. Die Entsorgung an kommunalen Sammelstellen ist für Privatpersonen kostenlos. Die Eigentümer der Altgeräte sind für den Transport zu den Sammelstellen verantwortlich. Durch diesen geringen Aufwand können Sie zur Wiederverwertung von wertvollen Rohmaterialien beitragen und dafür sorgen, dass umweltschädliche und giftige Substanzen ordnungsgemäß unschädlich gemacht werden.

Tratamiento de residuos responsable con el medio ambiente

Los aparatos eléctricos viejos no pueden desecharse junto con los residuos orgánicos, sino que deñ ser desechados por separado. Existen puntos limpios donde los ciudadanos pueden dejar estos aparatos gratis. El propietario de los aparatos viejos es responsable de llevarlos a estos puntos limpios o similares puntos de recogida. Con este pequeño esfuerzo estás contribuyendo a reciclar valiosas materias primas y al tratamiento de residuos tóxicos.

Mise au rebut écologique

Les appareils électriques usagés ne doivent pas être éliminés avec les déchets résiduels. Ils doivent être éliminés séparément. La mise au rebut au point de collecte municipal par l'intermédiaire de particuliers est gratuite. Il incom/ au propriétaire des appareils usagés de les apporter à ces points de collecte ou à des points de collecte similaires. Avec ce petit effort personnel, vous contribuez au recyclage de matières premières précieuses et au traitement des substances toxiques.

Smaltimento ecologico

I vecchi dispositivi elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti residui, ma devono essere smaltiti separatamente. Lo smaltimento da parte di soggetti privati presso i punti di raccolta pubblici è gratis. È responsabilità del proprietario dei vecchi dispositivi portarli presso tali punti di raccolta o punti di raccolta analoghi. Grazie a questo piccolo impegno personale contribuirete al riciclo di materie prime preziose e al corretto trattamento di sostanze tossiche.

Milieuvriendelijk afvoeren

Oude elektrische apparaten mogen niet worden weggegooid samen met het restafval, maar moeten afzonderlijk worden afgevoerd. Afvoeren via het gemeentelijke inzamelpunt is gratis voor particulieren. De eigenaar van oude toestellen is verantwoordelijk voor het inleveren van de apparaten op deze of vergelijkbare inzamelpunten. Met deze kleine persoonlijke inspanning lever je een

bijdrage aan de recycling van waardevolle grondstoffen en de verwerking van giftige stoffen.

Eliminação ecológica

Os aparelhos elétricos antigos não podem ser eliminados juntamente com os materiais residuais. Têm de ser eliminados separadamente. A eliminação no ponto de recolha público através de entidades particulares é gratuita. É da responsabilidade do proprietário de aparelhos antigos levá-los a estes pontos de recolha ou a pontos de recolha semelhantes. Com este pequeno esforço pessoal, contribui para a reciclagem de matérias-primas úteis e para o tratamento de substâncias tóxicas.

Безопасная для окружающей среды утилизация

Старые электрические приборы нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами, их утилизация производится отдельно. Частные лица могут сдавать приборы в специальные пункты приема бесплатно. Владельцы старой техники несут ответственность за ее сдачу в специальный пункт приема или аналогичную службу. Чтобы внести свой вклад в переработку ценного сырья и ядовитых веществ, от вас требуется совсем небольшое усилие.

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr ⁶⁺)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
线路板	×	○	○	○	○	○
外壳	×	○	○	○	○	○
金属部件 (铜合金)	×	○	○	○	○	○
内部线材	×	○	○	○	○	○
其他配件	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
 ○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
 ×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。（产品符合欧盟 ROHS 指令环保要求）



DJI Support
DJI 技术支持
DJI 技術支援
DJI サポート
DJI 고객지원
DJI Support
Servicio de asistencia de DJI
Service client DJI
Assistenza DJI
DJI-ondersteuning
Suporte DJI
Assistência da DJI
Техническая поддержка DJI
<http://www.dji.com/support>